



Association Internationale des

# Villes Éducatrices

**22**  
Bulletin  
informatif  
**2015**

VILLES ÉDUCATRICES  
POUR UN MONDE  
MEILLEUR



## expérience

### Livres humains qui brisent des stéréotypes à la Bibliothèque Vasconcelos de Mexico

**La ville de Mexico a la double condition de capitale fédérale et d'axe du progrès économique du pays. Sa population atteint presque 9 millions d'habitants et, si l'on ajoute les zones conurbaines, elle surpasse 15 millions.**

La philosophie de la Bibliothèque Humaine consiste en ce que les livres qui sont consultés sont des « livres humains », c'est-à-dire des personnes qui, du fait de leur situation personnelle, ont quelque chose à raconter et elles se prêtent volontairement pour devenir

un livre. Pour sa part, le « lecteur » se montre intéressé à connaître par lui-même cette circonstance personnelle. De cette manière, se crée un dialogue constructif entre les individus qui, dans leur vie quotidienne, n'auraient pas l'occasion de communiquer entre eux.

Les « livres » sont des personnes qui, dans leur majorité, représentent des groupes sociaux qui doivent faire face dans leur vie quotidienne à des préjugés et des stéréotypes, ce qui les entraîne souvent à être victimes de discrimination. Ces personnes peuvent être d'âge, d'origine culturelle, de condition sexuelle, d'environnement socioéconomique, etc. très divers. Ainsi, des vagabonds, des pères et des mères homosexuels, des personnes indigènes, des musiciens de rock, des sportifs de lutte libre, etc., se prêtent comme autant de « livres » dans le but de développer la connaissance mutuelle et de lutter contre l'exclusion sociale.

Les lecteurs choisissent les livres à partir d'un catalogue qui est mis à leur disposition. Chaque tandem livre/lecteur passe dans la salle de lecture qui, dans le cas de la

(suite page 2)

## éditorial

La ville est une somme d'intentions, d'idées et d'opportunités. La ville est plurielle, et cette pluralité s'exprime dans l'espace public, l'agora, propre de la ville.

L'espace public est beaucoup plus qu'un simple lieu physique où se développe la vie quotidienne. C'est un espace partagé où se trouve l'« autre », où se pratique la confrontation et où se tissent des relations. C'est un lieu de convivance et de socialisation dans lequel se conforme l'identité individuelle et collective. C'est un lieu de mémoire, où l'on vit le présent et où se dessine l'avenir.

Mais c'est aussi un espace politique. La planification urbaine et les décisions qui sont prises sur cet espace, bien qu'elles puissent paraître simplement esthétiques, sont chargées de contenu politique, même si celui-ci n'est pas toujours incorporé de manière consciente. Ainsi, des questions telles que la spécification des usages d'un terrain, les limitations de la hauteur des bâtiments, l'emplacement de certains équipements collectifs dans un quartier ou un autre, la gestion de la mobilité, la protection du patrimoine, etc. ne sont pas arbitraires mais répondent à la vision de ville de l'équipe qui gouverne.

(suite page 3)

**La Bibliothèque Humaine se présente comme une méthode innovatrice pour promouvoir le dialogue, réduire les préjugés et développer la compréhension mutuelle.**

## Livres humains qui brisent des stéréotypes à la Bibliothèque Vasconcelos de Mexico



Bibliothèque Vasconcelos, est le jardin. Assis sur des chaises qui y ont été disposées, ils maintiennent une conversation d'une durée de 15 à 20 minutes, le lecteur pouvant changer de livre le cas échéant. La consultation du livre est individuelle mais on peut aussi augmenter le nombre de lecteurs. La Bibliothèque met à leur disposition un ensemble de documents (romans, essais, films, musique, etc.) en rapport avec le thème traité dans chaque édition de l'expérience.

La Bibliothèque Humaine se présente comme une méthode innovatrice pour promouvoir le dialogue, réduire les préjugés et développer la compréhension mutuelle, ayant pour mission de montrer au public que la réalité

est beaucoup plus vaste que ce qu'il paraît. Lorsque, par exemple, une personne victime de stéréotypes est invitée à la Bibliothèque pour devenir un « livre », un message de richesse humaine est envoyé à la ville. La Bibliothèque Vasconcelos dispose de cette initiative comme un de ses outils les plus importants de son plan d'action.

À ce jour quatre éditions de l'expérience ont été réalisées, dans des séances dominicales de midi à trois heures de l'après-midi. Les thèmes traités jusqu'à présent sont : L'égalité de genre (septembre 2014), La colonie Guerrero (mars 2015), Paternités (juin 2015), et Le séisme de 1985 à Mexico (septembre 2015).

La Bibliothèque Vasconcelos est la bibliothèque publique la plus grande du pays (en superficie, en nombre de documents et en affluence). Trois personnes sur dix qui utilisent la bibliothèque proviennent de l'extérieur de la capitale, tout spécialement des grandes villes d'alentour qui l'entourent, Ecatepec, Ciudad Nezahualcóyotl, Tlalneantla, etc., ce qui confirme qu'elle est devenue une bibliothèque de référence. Elle est ouverte tous les jours pendant 11 heures. Au cours du premier quadrimestre de 2015, elle a reçu 170.000 visites mensuelles, soit une moyenne quotidienne de 6.100 visites.

Cette initiative a été créée il y a 14 ans à Copenhague par un groupe de jeunes préoccupés par le combat contre la violence au travers du dialogue. Dans le cadre du Festival musical de Roskilde, et afin de développer la compréhension et la non-violence grâce à l'échange de connaissances et d'expériences, ils ont proposé cette initiative. Depuis lors, elle s'est étendue dans le monde entier et est réutilisée par de nombreuses organisations afin de briser les stéréotypes et de lutter contre l'exclusion sociale.

Plus information sur le site: [www.edcities.org](http://www.edcities.org)

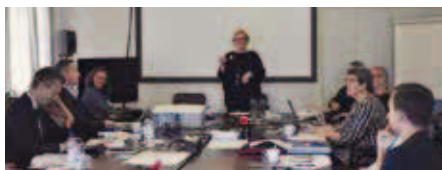
présenté par: Bibliothèque Vasconcelos

contact: M. Ramón Salaberria, Coordinateur  
e-mail: [ramon.salaberria.vasconcelos@gmail.com](mailto:ramon.salaberria.vasconcelos@gmail.com)

## réseaux des villes

### ★ Les villes membre de l'Europe du Nord se réunissent à Helsinki

Le 22 septembre dernier, les villes membre de l'AIVE de l'Europe du Nord se réunirent à la Mairie d'Helsinki afin de débattre et d'échanger des expériences autour du thème « La ville en tant qu'école », mieux connaître des initiatives de la ville d'Helsinki et asseoir les bases de la constitution d'un groupe de travail.



### ★ Réunion du Réseau brésilien à Santo André

La ville coordinatrice du Réseau Brésil a accueilli, le 18 juin dernier, une nouvelle réunion du Réseau Brésil. On y a débattu du Plan d'Action et on s'est mis d'accord pour que

la prochaine Rencontre nationale du réseau se tiendra à Santo André, les 3 et 4 novembre prochain.

### ★ L'exposition latino-américaine « Les principes en action » a été présentée dans 4 autres villes

L'exposition latino-américaine de Villes Éducatrices continue à circuler. Au fil des mois de juillet, août et septembre, l'exposition a été présentée à Montevideo (Uruguay), Esquel, Pergamino et Godoy Cruz (Argentine). Pour plus d'informations, consultez [www.ciudadeseducadorasla.org](http://www.ciudadeseducadorasla.org).

### ★ La VIIe Rencontre régionale du Réseau Asie-Pacifique centre son attention sur le thème de l'inclusion sociale

Gumi (République de Corée) accueillera le 3 novembre prochain, la VIIe Rencontre régionale du Réseau Asie-Pacifique.

### ★ Nouveautés du réseau portugais

55 représentants de 27 villes membre portugaises ont participé à la Rencontre du Réseau portugais qui s'est tenue au Musée D. Diogo de Sousa de Braga, le 3 juillet dernier. D'autre part, le VI<sup>e</sup> Congrès national du Réseau portugais se tiendra à Almada, du 11 au 13 novembre 2015 sous le thème « Villes participantes, villes adaptées/adaptables ».



Plus information sur le site [www.edcities.org](http://www.edcities.org)

# entretien

## Mme. Nathalie Appéré

### Mme. Le Maire de Rennes, France

#### Rennes est...

...cofondatrice de l'AIVE avec Turin et Barcelone. Cet engagement est plus que symbolique ; cela démontre la volonté continue de la ville de Rennes d'inscrire l'éducation au cœur de son projet politique.

#### Quels sont les avantages de mettre en place un Projet Éducatif Local (PEL) ?

Depuis trente ans, Rennes fait de l'éducation un moteur de son développement. La construction et la mise en place d'un PEL est un moyen de répondre aux enjeux de démocratie locale et un levier essentiel de lutte contre les inégalités. Le PEL s'articule sur la base d'un diagnostic partagé en termes de besoins et de demande sociale.

Rennes Ville Éducatrice a construit son approche et ses politiques éducatives en étroite partenariat avec l'Éducation Nationale, la Caisse d'Allocations Familiales et le tissu associatif de proximité. La dimension transversale des projets a toujours été privilégiée avec un traitement des problématiques éducatives au-delà des acteurs et des champs traditionnels de l'éducation.

Des instances de suivi et de gouvernance ont été créées, associant les différents interlocuteurs et partenaires, pour permettre le débat et la concertation. Cette logique de co-éducation s'est exprimée dans les instances pour une école ouverte sur son environnement et les équipements et acteurs de proximité.

#### Comment vous faites à Rennes pour promouvoir le respect de l'espace public et la convivialité ?

La régulation et le partage de l'espace public dans une ville en pleine mutation comme Rennes sont au carrefour de plusieurs politiques publiques. La ville connaît un métissage grandissant des cultures et des générations. La mixité sociale dans l'habitat a toujours conditionné la politique de la ville en la matière. Les nouveaux arrivants contribuent à une ouverture sociale et culturelle de la ville, et nous encourageant à favoriser activement l'interconnaissance et le partage culturel. Les enjeux qui accompagnent ces constats sont notamment ceux d'une citoyenneté et d'une laïcité affirmées et assumées par tous et pour tous.

J'ai décidé d'installer un comité consultatif "Laïcité" pour partager et définir des orientations et des actions fortes répondant



à des questionnements concrets posés au quotidien. Ce travail, axe majeur du programme municipal, trouve une déclinaison autour des thèmes de l'école, de l'espace public, de la vie associative et le vivre ensemble dans la diversité.

Comment contribue la culture à renforcer l'identité de la ville et la cohésion sociale ? L'ouverture culturelle et artistique est un levier favorisant l'inclusion tant dans le champ éducatif qu'au titre de la cohésion sociale. La mise en place de la carte «Sortir!», délivrée sous conditions de ressources, et accessible aux habitants aux plus faibles revenus, est une démonstration de cette volonté de faire de la culture un patrimoine partagé par tous. Dans le domaine de l'éducation, les dispositifs permettant aux enfants de tous horizons d'accéder à des activités et des découvertes culturelles existent aussi bien sur le temps scolaire que péri et extrascolaire. Les interventions des professionnels des équipements culturels de la Ville et la présence d'artistes dans le cadre de la forme de résidences ou d'ateliers, notamment dans les écoles situées en réseau d'éducation prioritaire, sont des vecteurs de cette politique d'émancipation.

#### Environ 60 000 nouveaux habitants sont attendus en dix ans dans la Métropole de Rennes. Comment se prépare la ville? Quel rôle y jouent les citoyens ?

La dynamique démographique exige de l'anticipation et de la pertinence, particulièrement en termes de services et d'infrastructures publics. La construction d'une seconde ligne de métro desservant les quartiers de la ville d'est en ouest est l'un des projets structurants de la décennie. Le conseil des mobilités permet de penser les choses de manière concertée et cohérente. Le Bureau des temps est un autre outil qui nous aide à comprendre les évolutions

# éditorial

Mais c'est en outre un espace symbolique de synthèse de valeurs, de codes, de coutumes et de modèles d'interdépendance sociale. C'est un lieu de représentation de la communauté, où celle-ci s'exprime et fait entendre sa voix. C'est aussi un indicateur de la qualité démocratique de la société car c'est en elle que ses réussites et ses imperfections deviennent visibles : la liberté, la diversité et la solidarité, mais aussi la pauvreté, la ségrégation, la violence, etc.

Nous vous invitons à venir débattre ces questions avec des experts de prestige international et vos homologues d'autres villes au cours du prochain XIVE Congrès international des Villes Éducatrices qui se tiendra à Rosario, en Argentine, du 1er au 4 juin 2016. Nous vous animons à partager avec nous les politiques actives construites avec la complicité et l'engagement de l'ensemble de la société pour le renforcement de la cohésion sociale et de la convivialité : les initiatives qui développent l'appropriation, le soin et la revitalisation de l'espace public ; les politiques inclusives qui apportent une réponse au défi de l'égalité et illustrent les transformations que l'on peut atteindre grâce à l'éducation et la culture au service de la cohésion sociale. Nous vous attendons !

#### Secrétariat de l'AIVE

c/ Avinyó 15, 4ème étage  
08002 Barcelone (Espagne)  
Tél. + 34 93 342 77 20  
Fax. +34 93 342 77 29  
E-mail: bidce@bcn.cat

urbaines et à concevoir des services adaptés. Un programme local de l'habitat prévoit la production de 1500 logements par an.

L'association des citoyens à ces transformations est une des clés de la réussite de ces projets. Les conseils citoyens et d'autres instances participatives, mais aussi un "aller vers" permanent, sont indispensables pour recueillir la parole, les idées et les projets des habitants de ces quartiers. Enfin, les règles d'attribution de logement social existantes à Rennes, et associant les différents bailleurs et institutions compétentes, procèdent d'un souci de transparence et de justice sociale aujourd'hui reconnues au niveau national.

Plus d'informations: [www.edcities.org](http://www.edcities.org)



# expérience

## Nouveaux espaces et formes d'apprentissage à Andong

**Andong est située dans la province de Gyeongsang du Nord, dans la République de Corée, et elle a une population de 167 068 habitants. La ville est devenue un centre de tourisme et de culture et elle est aussi le principal centre commercial d'une région notamment agricole.**

L'accès à l'éducation permanente est un indicateur en rapport direct avec le taux de bonheur des personnes, et sur la base de cette évidence ont été créés les Centres d'Apprentissage Heureux. Ces équipements ont la particularité d'offrir une nouvelle philosophie de service : les activités doivent être ludiques et plaisantes, aider à combattre le stress et à créer une atmosphère détendue qui aura des effets positifs sur le bien-être des personnes.

Afin que tous les citoyens aient la possibilité de se former tout au long de leur vie à travers ce nouveau concept, la Mairie d'Andong a mis à leur disposition de nombreux centres d'apprentissage heureux situés dans divers quartiers de la ville.

En 2014, la Mairie et l'Hôpital d'Andong ont créé un Centre d'Apprentissage Heureux dans l'hôpital même afin que les patients hospitalisés, leurs familles et les visiteurs externes puissent bénéficier de ce type

d'activités, et contribuer grâce à cela à améliorer leur état émotionnel et physique.

L'Hôpital d'Andong est le principal hôpital de la province. Il a été inauguré en 1982 et il a une population fluctuante quotidienne de 1 500 personnes. Le centre d'apprentissage de l'hôpital offre à leurs usagers différents ateliers en fonction de divers paramètres – enfants, personnes âgées, femmes enceintes, etc., et il met à leur disposition des équipements et des nouvelles formes d'accéder à la formation, en même temps qu'il leur donne la possibilité de rencontrer et de tisser des liens avec d'autres personnes, et de profiter des différentes activités envisagées.

Un certain nombre d'activités sont proposées telles que des ateliers de travaux manuels, activités d'éducation nutritive et manipulation d'aliments, entre autres, pour patients jeunes et leurs familles ; des ateliers de travaux manuels pour les patients de longue durée à l'hôpital; ateliers pour femmes enceintes de confection de différents produits pour leurs nourrissons, dont leur élaboration est respectueuse de l'environnement ; des ateliers de travaux manuels pour les personnes âgées afin de développer leurs capacités motrices fines ; etc. Au cours de l'exécution de ces activités, on utilise des matériaux tels que le bois, le papier,

**Les malades hospitalisés, leurs familles et les visiteurs de l'Hôpital d'Andong peuvent bénéficier d'activités et ateliers qui contribuent à améliorer leur bien-être émotionnel et physique.**

la peinture, en plus des matériaux recyclés.

Parallèlement, le Centre organise des expositions des travaux réalisés par les patients dans les ateliers ainsi que divers événements – spectacles de magie, prestations musicales avec des instruments traditionnels, etc. – de même que des conférences sur thèmes d'intérêt divers.

Cette expérience a montré qu'elle exerce de nombreux effets positifs dans le traitement des patients, car elle contribue à réduire leur stress et leur offre des opportunités après leur séjour à l'hôpital.



**présenté par: Ville d'Andong,  
Département de l'Éducation permanente**

**contact: M. Chekyoung Jin, coordinateur  
E-mail: loveandong@korea.kr**

## savez-vous que...

★ En vue de faire connaître le XIVe Congrès international des Villes Éducatrices auprès des gouvernements municipaux argentins et de la société civile de Rosario (Argentine), la ville argentine organise au *Jardín de los niños* (Le Jardin des enfants) une journée précongrès composée de conférences et de débats à l'occasion de la nouvelle séance de réunion du Comité exécutif de l'Association.

★ La période d'envoi d'expériences et l'inscription anticipée au XIVe Congrès international des Villes Éducatrices est ouverte. Pour plus d'informations, consultez le site <http://congresoaiace2016.gob.ar/>



★ Le 30 novembre, on fêtera les 25 ans de la proclamation de la Charte des Villes Éducatrices. Depuis lors, des villes des 5 continents se sont engagées à appliquer ses principes. À cette occasion, plusieurs villes organiseront des activités. La Charte a été traduite dans 15 langues.

★ La ville de Turin organise, du 13 au 15 novembre prochain, un Festival de l'Éducation dans le cadre duquel se tiendra une réunion du Réseau italien.

★ La ville de São Carlos (Brésil) accueillera l'exposition « Villes Éducatrices : des actions locales, des valeurs globales » du 25 octobre au 5 novembre.

★ L'Association a participé à la II<sup>ème</sup> Conférence Internationale des Villes apprenantes qui s'est tenu à Mexico, du 28 au 30 septembre.

★ La III<sup>ème</sup> Conférence annuelle d'Éducation de Setubal, qui s'est tenu le dernier 16 septembre, a eu comme thème « La Ville Éducatrice. Un engagement de toute le monde ».

